LE FATE

COMMEDIA LIRICA IN TRE ATTI

parole di **GAETANO MICCIO**

74412

Musica del maestro

ACHILLE VALENZA

RAPPRESENTATA AL TEATRO NUOVO
IMPRESA MUSELLA 1855

DI NAPOLI

NAPOLI 1855

A SPESA DELL' IMPRESA

Digitized by Google

PERSONAGGI

D. Bartolomeo , negoziante
Lisa , sua figlia
Carlotta , sorella di latte di Lisa
D.ª Chiara, sorella di D. Bartolomeo
Stefano) studenti
Giulio)
Michele , proprietario
Ignazio , suo fratello
Roberto , fidanzato di Lisa
Mariano , suo amico
Totonno , amico di Stefano e Giulio
Un Oste

Coro di Venditori—Venditrici—Studenti—Musicanti—Marinai.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA

Il teatro rappresenta la piazza di S.Lucia. A sini stra si vedranno le venditrici di acqua solfurea di polipi e ciambelle. In fondo le baracche di frutti di mare, ed a dritta una taverna con tenda, e tavole apparecchiate. E' notte.

Coro di venditori e venditrici

Bell' acqua... chi vo vevere,
Taralle e fresell ine
No rà duje cuoppe ammennole
Ostreche chiene ancine
Li bì comme so belle
E' frisco lo pesce è frisco,
Verace purpetielle
Vì, st' auta cotta vi.

Tutti. Sotto le tenne — mmiezo a llo mare,
Bello è lo bevere — bello è magnàre
Vide lo Cielo — ricco de stelle
Tutte lucente, — friccecarelle!
Vide la luna — fare l' ammore
Co chisto mare -- ch' è sanità
Viene, t' accosta — mpietto lo core
Santa Lucia — te fa allargà.

SCENA II.

D. Bartolomeo, Lisa, Carlotta e D. Chiara seguito da Giulio e detti.

Bar. Non son venuti gli amici ancora?
Chia. Quì passeggiando li aspetteremo
Lis. (Vedi, ci segue) (*sottovoce a Carlotta*)
Car. Da una mezz' ora.
Bart. Oh! che serata — ce la godremo.

Giu. (Quelle ragazze — chi mai saranno ?
Sono gentili).

Carl. Ci sta guardando (*a Lisa*)

Bart. Gli amici ancor non vengono,
Andiamo un pò laggiù.
(*passeggiando entrano nelle quinte*)

SCENA III.

Mariano e Roberto.

Mar. Dunque tu credi che potremo fare il colpo da qui a due tre sere ?

Rob. Perfettamente, basta però che avremo quelle chiavi false di cui ti ho dato le impronte.

Mar. Domani, al più dopodomani le avrò...

Rob. Vedi, giusto domani D. Bartolomeo deve i... cassare altre sei mila ducati, così il nostro bottino potrà ascendere in tutto a un dodici a tredicimila ducati in contanti.

Mar. Che ci andremo a godere partendo subito per l'estero.

Rob. Perfettamente...

Mar. Intanto il tuo D. Bartolomeo non viene ancora.

Rob. Or, or lo vedrai venire.

Mar. Aspettiamo. (*si mettono a passeggiare parlando fra loro*)

SCENA IV.

Ignazio e detti.

Egli viene in iscena dalla sinistra, avanzandosi con passo timido, con faccia piagnolente, e guardando per ogni dove in cerca di qualcuno.

Ign. E ccà manco non uce sta !

Mamma mia! e comm' aggio a ffà?
M' ave ditto d' aspettare
Llà, vicino a lo Cafè...
So doje ore, e de tornare
Non lo veco, che cos' è?
Certamente na disgrazia
Ll' è succiesso cammenanno...
Che lle fosse, verbigrazia,
Afferrato no malanno?
Sarrà fuorze sciuliato?
Quacche cosa s' ha spezzato?
S' avrà fatto no gran male?
Sarrà ghiuto a llo spitale?
Sarrà muorto! arrassosia!
Frate mio! gioja mia!
Poveriello, senza te,
Comme faccio mo Michè?
Sulo, sulo, io ccà che faccio?
Mo so a Napole arrivato,
Cheste strate non lle saccio,
Guaziello sventurato!
Corro, vaco; e addò vaco
Pe trovà lo frate mio?...
Mo addimmanno a chesta gente
Quacche cosa aggio a sapè.
Se appurà non pozzo niente,
Me ne torno a lo Cafè.

Figliò... (*avvicinandosi alle venditrici d'acqua*)

1. *Vend.* Volite vevere?
Pigliate... (*offrendogli dell' acqua*)

Ign. Signor no..

2. *Vend.* E' accunto mio, lassatelo..

1. Gnernò da me lo bò.

Ign. Vorria sapè.

2. Tenite. (*c. s.*)

1. Venite ccà.

2. Vevite.

Ign. Gnernò, non voglio vevere.

Altro vend. Lle spuonole?

Altro Volite ancine ?
Oste. Volite fa maronna
Sotto a sta bella tenna ?
Uom. Venite ccà...
1. Venite...
2. Pigliate ccà...
Uom. Tenite.
Ign. Vuje me stracciate , caspita !
Nient' aggc d' accattà
Si avite visto a frateme
Voleva addimmannà.
(*tutti i venditori restano sorpresi, guardandosi scambievolmente con significato*).
1.ª *parte*. Non bò niente...
2. Non bò niente !
1. Vì ! che sciorta de signu
2. Po nuje simmo brutta ge
1. Sti sfelenze !
2. Sti pacchia
1. Fanno proderte li mmane !
Tutti. Va , vattenne , cagna via
(*urtandolo*)
Non fa folla mmiezo ccà.
Pe beni a Santa Lucia
S' ha da spenn·re e pavà.
Ign. (*tutto umiliato e tremante per la paura*)
Me ne vaco , sissignore ,
Senza fareve nquietare.
S' aggio fatto quacche errore ,
Vuje m' avite a perdonare
Mo so a Napole arrivato ,
M' ave frateme lassato...
Pe cercarlo so venuto ,
Non vedennole tornà...
Non volite , ve saluto ,
Me ne vaco eccome ccà.
(*via spinto da' venditori*)

Digitized by Google

SCENA V.

Giulio e Stefano.

Giu. E cosa da perdere la testa.
Stef. Già, la carta parla chiaro. Ho ricevuto io qui sottoscritto ducati dodici per le tre mesate di aprile maggio e giugno per l' affitto del quartino... ecc.
Giu. Ma che ti ha detto il padrone di casa?
Stef. C'ha ditto che na vecchia Signora è gghiuta a nomme nuosto a pagarle lli tre mesate ch'avanzava pe lle quale nce voleva mannà llo sequestro . . .
Giu. E chi era questa vecchia?
Stef. Non mme l' ha saputo dire pecchè non la conosce.
Giu. Dunque è una vecchia quell'essere misterioso che è a conoscenza di tutt'i nostri bisogni e che ci soccorre ! ... una vecchia!...
Stef. Fosse stato almeno na figliola, eh! meno male nce sarria che di , poteva essere che s'era nnammorata de me; ma na vecchia che cancaro po sperà da nuje. Aspè , guè se fosse nnammorata de te?
Giu. Che diamine dici...
Stef. No, forse avrà appurato che tu si amante delle antichità , e vorrà fa parte del tuo museo...
Giu. Io morrò dal desiderio se non iscopro questa ignota mano benefica.
Stef. Nce stammo perdenno lle cervelle da 15 juorne.

SCENA VI.

Michele, e detti.

Stef. Vì , vi ! *(a Giulio nel veder Michele)*
Giu. Michele ! *(sorpreso)*
Mic. Giulio ! *(con gioia)*
Stefano ! amici miei.
Stef. N' abbraccio. *(si abbracciano)*
Giu. Un bacio.

Mic. Azzeccate.
Giu. Ma come qui tu sei?
Mic. Mo, mo, non pozzo rejere,
Troppo è la gioja in me.
Giu. Vederti, al seno stringerti
Ancor m'è dato a me.
Mic. Strigniteme, abbracciateme...
Tè, n' auto vaso a te.
Giu. Tu di ritoruo a Napoli!
Stef. Comme?
Giu. . Che vieni a fare?
Mic. Vedimmo, indovinatelo...
Vengo pe mme nzorare.
Giu. Che dici?
Stef. Tu!
Mic. Certi
Zi zio vole eccossì.
Stef. O bella!
Giu. Via, racconta
Mic. Si stateme a senti,
A lle patrie catapecchie
Non appena ch' arrivaie.
Stu latino nfra lle recchie
Ngnore zio accommenzaje:
Tu si fatto strappatiello
Oje nepote bello mio,
Non puoje stare cchiù zetiello,
fa contento a ngnore zio,
Vi, la razza Cantimplora
S' incomincia ad estirpar.
Io che so de pasta frolla
Non sapea che cosa dire
Molla tira tira e molla
Fuie costretto acconsentire
Ed allora, uh! ch' allegria!
Llo paese fu allarmato...
D' ogno mamma, d' ogne zia,
Cchiù de sidece partite
Mme vedette apppresentà,

Digitized by Google

Tanto scarzo de marite,
Steva tutta la città!
Chi dicea tengo na figlia
Ch' è la nona mmeraviglia.
Fresca, bella comm' a rosa
Co na dote portentosa.
Chi dicea: ho doje nepote
Che so robbe sopraffine,
E che tengono per dote
No gran bosco, e doje cantine
Chi na sora, na figliasta
Ricca e bella, quanto basta.
Ciento vocche notte e ghiuorno
Mme faceano sto taluorno
[illegible] nme mettette
[illegible] chesta e chella
[illegible] e che bedette!
[illegible] stanfella,
[illegible] a comm' a micco,
Chi pareva no palicco,
Chi era guercia, chi scazzata,
Chi era meza scartellata,
Chi tenea lo lampione,
Chi na vozzola a pallone.
Basta di che la cchiù bella
Nfra sti sidece beltà,
Cammenava scianchinella
Così proprio in verità.

Giu. Trascinava la stampella
Stef. Cammenava scianchinella.
Ah! ah! ah! ah! ah!
Giu. E tu allor che festi mai.
Mic. Stette, stette, e po sferrai...
Ogne mamma, zia e sora
Lle mannaje a lla mmalora,
E qual cane socutato,
Mme mettette po a scappà.
E so a Napole tornato
Na mogliera pe trovà.

Digitized by Google

Giu. Viva, viva il camerata,
Festi bene in verità.

Stef. Ora sì che ll' haje ngarrato,
Ccà na nenna può trovà.

Mic. Ma nfra nuje a dirvi il vero
Io dovenneme nzurare,
Avea fisso llo pensiero
Ccà na sposa de trovare,
La mogliera che dico io
Fatto proprio a gusto mio
Fora Napole non ne' è.

Giu. È perchè?

Stef. Pecchè?

Mic. Pecchè?
Che sulo a Napole lle peccerelle
Songo aggarbate, friccecarelle,
Sanno fa ciance, carizze e squase
Te sanno a forza, sceppà lli vase.
Lle nenne a Napole, hanno ne core
Che azzicco a n' auto, sa parpetà
So cheste nenne, sciure d' ammore
Crisciute ncielo, cadute ccà.

Giu. Sì quì le belle — son fior d' amore
Nate nel cielo, cadute qua.

Ste. So cheste nenne — sciure d'ammore
Crisciute ncielo — cadute ccà.

SCENA VII.

Roberto e Mariano vengono in iscena parlando tra loro Stefano, Giulio e Michele.

Stef. Evviva veramente Michelone nuos'o!...

Giu. Chi poteva immaginarsi di riabbracciarti?

Stef. Dunque te vuò piglià na napolitana?

Mic. Sì, e me raccomanno a buje amici mieie, d'ajutarme nella scelta. A da essere figliola, bella, aggrazziata, e quello che più vi raccomando de bona inquartatura.

Digitized by Google

Giu. Sicuro che te la troveremo.

Stef. Ccà nce sta Stefaniello tujo che te ne presentarrà no reggimento, e tutte bone ed aggraziate.

Mic. No reggimento!

Stef. E nce trovarraje in ognuna tutte lle volute qualità.

Mic. Nè stè? avisse cagnata professione?

Stef. Che nc'entra, io llo faccio a tte che si n'amico.

Mic. E io te sarraggio obbligato. Oh! diciteme mo quacche cosa de vuie. Comme jammo a finanze?

Giu. Sempre sull' istesso piede.

Stef. L' antica paccariazione nce perseguita sempe.

Mic. Dunque?..

Giu. I sol ti pranzi.

Mic. Cibi sani, patate, fasule ec.

olelle.

de rafaniello e pane?

o sull' istesso piede de comme

Ste Anze no poco peggio. . Ma gaè, si sapisse da quacche ghiurno...

Giu. (*gli fa cenno di tacere*

Mic Che d'è... da quacche ghiuorno ..

Giu. Niente, niente poi lo saprai.

Mic. Anze io non voglio sapè i segreti vuoste, o mo che nce stongo io volimmo fa quatte juorne de bonavita. Guardate ccà dinto a sta vorza nce stanno ciento ducate che nc' avimmo da sfizià.

Giu Evviva Michele. (*abbracciandolo*)

Stef. E bravo. Michele nuosto sempe corazzone (*c.s.*)

Mic. E p' accommincià buono nce facimmo primmo na cenolella ccà bascio. Ehi tavernaro. (*chiama*)

Tav. Commannate Illustrissemo.

Mic. Preparece na tavolella ccà a llo frisco.

Tav. Subbeto Illustrissemo (*via*)

Ste. Si, si a llo frisco.

Mic. Uh! mmalora! te, te!

Giu. Che ti è successo.

Mic. Che bestia! mme l'aveva scurdato llà!...
Ste. Chi ?..
Mic. Frateme!...
Giu. Tuo fratello ? !
Mic. Gnorsì, ll'aggio portato a Napole co mmico pe farlo studià, e ll'aggio fatto aspettà a llo cafè ccà vicine pe ghirve trovanno, e vedennove la stessa gioja m'ha fatto scurdà ca chillo m'aspetta llà.
Giu. È curiosa davvero!
Ste. Chisto è chillo tale frate tujo cchiù piccerillo, che mme parlava sempe ?
Mic. Eh! eh!...
Ste. Aggio proprio piacere de vederlo.
Mic. Mo vaco a pigliarlo.
Ste. Nè Michè è ancora accossì scemolillo ?
Mic. Te basta sapè ca è cchiù ciuccio de te. (*via*)
Giu. Ah! ah! ah!
Ste. Nuje nfrattanto facimmo preparà la tavola.
Rob. Hai veduto. (*a Mar.*)
Mar. Che cosa?
Rob. Quella borsa ben piena.
Mar. E che vuoi dire?
Rob. Come sei di tarda Minerva, bisogna sbarazzare quello sciocco di quel peso.
Mar. Ma come?
Rob. Ora te lo farò vedere io...
Ste. Oh! lle segge ccà... accossì... tu te miette llà... io ccà.. ccà Michele, e ccà llo frate.
Giu. Tutto è fatto.

SCENA VIII.

Michele, Ignazio e detti.

Mic. Mè cammina e non te mettere appaura, che ch agne a ffa mo staie co fratete.
Ign. Ih! ih! m'aje lassato sulo sulo, non t'aggio visto tornà cchiù, me credeva ca jere muorto, so

venuto pe te trovà, lli quagliune m'hanno menato tanta pummarole fracete.

Mic. Ll' hanno visto combinato de chella manera.

Ign. M' hanno fatto tanta fische, tanta pernacchie.

Mic. Va buono, non chiagnere cchiù è cosa de niente. Mo te presento a ll' amice. Eccolo quà, vi presento mio fratello minore che affido alle vostre cure, tanto per lo studio che per l' educazione.

Giu. Bravo, qua un abbraccio.

Ign. Vattenne, vattenne!

Ste. Viene ccà, viene ccà, dammo n'abbraccio a me, damme nu vaso...

Ign. Vattenne, vattenne.

Mic. Gue, guè tu che te faje afferrà, è qu s a l' educazione, senza conoscere a uno.

Ign. Nò, io a chillo lo saccio.

Mic. E comme lo saie, chi è?

Ign. (*lazzi*) *Giu.* Ah! ah! ah!

Ste. Nè Michè ccà accomminciammo malamente co sto guaglione.

Mic. Agge pacienzia. A tte comme te vene ucapo, chillo è Giulio e Stefano, antichi miei compagne de studi e che da ogge in poi sarranno pure lli tuoie. *Ign.* Ah! ah! pure lli miele?

Ste. Mena mè, non fa niente, viene cca, damme n' abbraccio. (*esegue*)

Ign. Vuie pure studiate. Site no ciuccione tanto gruosso e studiate ancora?

Stef. Grazie de lo complimento. Non ssaie ca lo studio non fernesce maie.

Ign. Io pure aggio studiato assaie, lo bè a bà lo saccio buono.

Ste. E si arrivato.

Ign. Tutta la grammatica e addò mme ro fermato so lli verbe difettivi.

Ste. Ahu! nuie nce stammo tutte quante da no piezzo. Michè chisto è ciuccio addavero!

Mic. Te ll' aggio ditto ca è cchiù rapesta de te.

Tav. Llustrisseme ccà simmo pronte.

Mic. Và, iammoncenne a tavola belli figliù.
Ign. Uh! mo magnammo! mo magnammo!
Rob. Ehi, due bicchieri d' acqua ed un soldo di tarallini. (*alle donne seggono alle spalle di* **Mic.**)
Mic. Nè Giù, che a e fatto co chillo spelorchio de ziete, t' ha accresciuta la mesata.
Giu. Da nove siamo passati a 10 ducati.
Mic. Che lesena de zio E comme è tanto viecchio e non ha ancora ntenzione de crepà.
Giu. Io non glielo desidero. E tanto buono.
Mic. E tu Stè?
Ste. Papà non s' è smosso per niente, mme passa lo soleto appannaggio de sei ducate e 3 carrine.
Mic. Io po l' aggio da dicere, quanno steva a Napole ziemo mme mannava 18 ducate llo mese, oltre a lli vestite e lli proviste, e che proviste! Prigiotti, caciocavalli, sopressate.
Giu. Che bei tempi erano quelli!
Ste. Nè Michè, esiercete a llo paese la professione toia d' architetto.
Mic. Ll' aggio mannata a la mmalora.
Ste. E pecchè?
Mic. Pecchè o lo terreno de lo paese mio non è buono pe fravecà, o lli fabbricature so ciucce.
Giu. Narraci qualche cosa.
Mic. Mo te conto. Appena arrivate, ziemo pe conoscere i miei talenti mme dette l' incarico de farla no casinetto de pianta, mmiezo a na bella massaria che tenimmo. Io mme metto a ll' opera, dicenno a me stesso, llo paese intero aspetta una grand'opera da me, quindi bisogna fare una cosa da farli trasecolare, na cosa nova, e di ordine speciale. *Giu.* D' ordine gotico.
Mic. Tu quà gotico. *Giu.* Corinto.
Mic. Che corinte. Cheste so cose vecchie, e io voleva fa novità. Penso, penso, e che penso creo un nuovo ordine d' architettura.
Giu. E quale?
Mic. Alla roccocò.

Ste. { Bravo !
Giu. {

Mic. Do mano all'opera, e doppo sei mise tutto era bello e fatto. Oh amici miei che intagli, tutti lli lastrici traforati, lli pedamenta trafurate, lli mmure trafurate, era un capo d'opera che poteva fa solamente o Michelangelo... o... io. Compito tutto, invito llo Sinneco, e tutte lle autorità pe venirlo a vedè ; de popolazione non ve parlo. Nce partimmo da lo paese e ghiamme. Arrivate a la votata de lla massaria, dico a tutte chella gente : Guardate l'opera mia. Tutte guardano e che vedeno?

Ste. Llo casino...

Mic. Gnernò. Llo casino non nce steva cchiù !

Tutti. Uh !

Mic. Nc' era stato llo viento la notte, e lo casino era sconocchiato da la parte de dereto.

Tutti. Ah ! ah !

Mic. Vedite si pozzo fa cchiù l'architetto doppo st'ingiustizia che mi ha fatto la terra. (*Roberto ruba la borsa a Mic. e via con Mar.*)

Ste. Vì, vì, vene na varca co na compagnie d'amice **Mic.** Verranno a cenà.

Ign. Buono, buono, magnammo co lli suone.

Ste. Uh !... nc' è Totonno.

Mic. E chi è ?

Giu. Un amico nostro.

Ste. Totò. (*chiamandolo*)

SCENA IX.

Totonno, compagni e detti.

Tot. Uh ! a la razia vosta, comme state ?

Ste. Vuò cenà co nuie ?

Giu. Sì, sì, accetta qualche cosa.

Tot. Mille razie, iammo a la taverna appriesso co st' amice. Michè t' allicuorde chello ch' avimmo fatto, e comme ieveme belle a menà pagliocculate?

Mic. Chisto non ha fatto maie niente, mo se ne vene co lle mmaglioccolate!)
Ste. Nce volisse fa senti na cosarella?
Tot. Padrone, ma non sarria meglio che cantarrisse tu chella canzone nova ch' è asciuta?
Mic. Sè, sè voglio senti.
Ste. Embè, mo te la canto si st'amice llo permettone.
Tot. Piacere, guagliù accordate.
Mic. Sentimmo, sentimmo.
Ign. Io magno e sento.
Stef. Da llo Cielo cadette na stella,
Mmiezo a ll acqua de Santa Lucia,
Io corrette magnanno la via,
Chella stella pe ghirme a piglià.
Lo mare e bbà — Lo mare e ba...
Sienteme ccà — Sienteme ccà...
Dinto a la stella, na piccerella
Meza dormenno, se fece a
Ch' è proprio chella roseca
Che mò d' ammore me fa a
Lo mare e bbà — Lo mare e bbà
Sientome ccà Sienteme ccà.
Tutti Dinto a na stella — Na piccerella ecc.
Stef. Io lle fece no lietto de rose,
Nce cantaie la nonna d' ammore;
Chillo canto lle jette a lo core...
Da llo suonno la fece scetà!
Lo mare e bbà — Lo mare e bbà
Sienteme ccà — Sienteme ccà.
La nenna bella, co la manella
Mme fece segno, de m' azzeccà
Po scornosella, fatta cchiù bella
Ninno, dicette, te voglio amà!
Ohè nenna e bbà — Oje nenna e bbà
Si mme vuò bene — T'aggio a spusà!...
Tutti La nenna bella — Co la manella ecc.
Tot. Ebbiva l' amico!
Mic. Ebbiva veramente Stefano!
Ste. Grazie, grazie!

Tot. Dimane a sera si nce volite annorà a cena co nuje, ccà da lo siè Matteo, nce stanno cante e suone.
Mic. Sicuro che venimmo.
Tot. Me lo prommettite?
Ste. A parola nosta.
Tot. Ccà lla mano... vuje sapite ca io, mo nce vò, stongo a la parola, e quanno mme se manca...
Mic. Resta fatto.
Giu. Verremo sicuramente.
Ste. Nuje stammo ccà de casa, quanno venite, pe segno, sonate na cosarella e nuje subbeto sentimmo.
Tot. Va buono, signure mieje felice... A proposeto Michè, mmiezo a buje nce fosse quaccheduno estraneo... pecchè...
Mic.) *Ste*.) Gnernò, nuje simmo tutte amice.
Tot. Vuje state vestute?
Mic. E che avevemo da stà spugliate?!
Tot. Gnernò, voglio dicere state ferrate?
Mic. C' aje pigliate pe cavalle!
Tot. Mo accommenzo da lo trabante de lo Cappellano de lo 7.° de Linea.
Mic. Quà trabante?
Tot. Chi è chillo micco senza coda?
Mic. Totò, embè chillo m' è frate!
Tot. Iatevenne vuie llo dicite apposta, ma sango de la sciasse de Mametto, addò stongh'io nisciuno ha dà magnà co la vocca.
Mic. E co che hanno da magnà?
Tot. Mo te lo diceva... tutte quante s'hanno da levà lli capezze.
Mic. E s' hanno da mettere llo briglione.
Tot. Tu saie ca io aggio fatto la carrera?
Mic. Llo saccio fuive sempe.
Tot. Aggio fatto lli tirate. La primma tirata la facette a Mosca, e avette lo primmo graro e fuie fatto picciutto i sgarge. A la seconna tirata lo tra-

setto e aggio avuto la camella. A la terza po llo stutaie e avette lo terzo graro e fuie fatto cuntaiuolo. *Mic.* E che d'è sto cuntaiuolo?

Tot Mo, pe essere fatto cuntaiuolo l'ommo ha da essere che nzegna, mpone, rispone e suppone e quacche bota ave pure quacche cuppone.

Mic. Comme haie avuto pure llo cuppone?

Tot. Scostate ca lle voglio zumpà lli purpetielle de lli recchie!

Mic. Totò tu co chi ll'aie, chisto è frateme.

Giu Sì, caro Totonno, credimi è suo fratello.

Tot. Vuie veramente dicite, allora Michè scusa sà, si nò te pare, mo nce vò . . . tu saie l'amicizia nosta.

Stef. Pecchesto pò, Michele è n'amicone!

Tot. Viene ccà damme la mano...

Ign. Vattenne, vattenne.

Tot. Michè, chisto è no coppamulo..

Mic. Agge paciencia chisto accossì fa co tutte quante. Cuè a tè, tu non saie chisto chi è, no lo canusce?

Ign. Gnersi, io lo canosco chisto è...

Mic. Gnernò, chisto è Totonno..

Ign. Ah, chisto è Totonno?

Tot. Và, và non fa ninte, anze Michè dimane a sera portatillo co ttico, se spassa no poco.

Mic. Nò, Totò, te paro u.o, chisto è no poco scemolillo, po essere ca lo cuffeieno, e pecchè nc'avimmo da ncoietà.

Tot. Quanno nce stà Totonno, songh' io ca commanno la quadriglia.

Mic. No, facimmoce no valzer ca è meglio.

Tot. Gnernò. La primma stà sotto la risposizione mia, e tu llo saie che addò comparesce io, hanno da stà tutte co lli scafaree mmano. Basta figliù stateve buono.

Ste. Mo te vaie a fare la soleta partetella?

Tot. Non mme parlà cchiù de iuoco, ca pe riguardo de llo iuoco passaie la risgrazia. Aie da sapè ca na vota iocanna dinto a la cantina, a lo mer.

cante, erame quatto amice, dinto a lo piatto nce stevano 22 o 23 livere, io era de mane, e teneva 34 mmano, lle facette llo rispietto.

Mic. E pecchè lle faciste llo rispietto?

Giu. Vuoi dire ciò che spetta.

Tot. Comme non saie llo rispietto, ll' auto compagno da coppa a la mano mette un' ardo sordo ar di sopra e io puro mettette nn' ardo sordo, e a un'ardo sordo a un'ardo sordo arrivaiene ca mme lassaiene lo piatto, io vaco a berè a llo monte e nen nce trovo niente, chiste mme mette llo punto nterra e mme fece la nfrascata.

Mic. Iusto la nfrascata, te poteva mannà a n' aria cchiù fina, ncoppa Capodemonte.

Tot. Io comme veco chesto, caro Michele, metto mano a zì Ndrea e che bediste..

Mic. Che se vedette.

Tot. No vero aggrisso. A chesto venettene lli guardie, m' agguanciaiene e mme portaiene ncopp' a la mistura, là avette da fa llo riposto.

Mic. De chi de Benvenuto — Testa d' oro.

Tot. A carè, a carè a carè, a surà, ascetto co la libertà reclusoria!

Mic. Uh mamma mia, reclusoria!

Ste. Basta Totò nce vedimmo dimane a sera.

Tot. V' arraccomanno de non mancà. A la razia.

Ign. Ne titò... Oh! oh! oh!

Tot. O sango de la cacciottella de lo zì Ciccio, chillo ha fatto a rebleca.

Mic. E comme tu nen la vuò fenì?!

Giu. Via non badargli vedi ch' è un ragazzo.

Tot. Embè mo lle faccio la zumpata mò.

Mic. Totò non fa niente chillo è scemolillo.

Tot. Embè stateve buono. (*Tot. via*).

SCENA X.

D. Bartolomeo , Lisa , Carlotta , D. Chiara , indi Mariano , Roberto in iscena parlando.

D. Bar. Dovrebbero star qui... o eccoli.
Rob. D. Bartolomeo , signore.
Mar. Vi son servo.
D. Bar. Bravi , bravi . eccovi fedeli all' appuntamento. Ah ! ah ! ah !
Rob. Ehi . metti una tavola quì fuori.
Tav. Pronto illustrissimo.
D. Bar. A proposito D. Roberto vi presento mia sorella che l' altro giorno è ritornata da Bari.
Rob. Quanto piacere di fare la sua conoscenza.
D. Chi. Il piacere è mio.
D. Bar. Ah ! ah ! ah !
Lis. (Uh ! vedi Carlotta !) (*indicando Giu. e Ste.*)
Car. (Stanno quì , buono).
D. Bar. Vogliamo propriò divertirci questa sera. Ah ! ah ! ah ! (*si mettono a tavola*)
Ciu. Guarda , guarda.
Mic. Che belle nenne !
Ste. Guè , guè . nce guardano.
Ign. Uh ! uh ! (*ridendo*)
Mic. Che t' afferra ?
Ign. Comme so carelle chelle piccerelle. Michè lle canusce. *Mic.* No !
Ign. Non lle canusce ?
Mic. No , no !
Ign. E pecchè non lle canusce ?
Mic. Pecchè non lle canosco.
Ign. E pecchè non lli canusce , e pecchè non lli canusce !
Mic. Guè tu la fenisce , statte a bedè ca ll' aveva da canoscere pe forza.
Ign. Nò, sa pecchè , si tu lli canuscive io mmece de studià co Stefano , avarria studiato co chelle peccerelle llà.

Ste. Vì , comme se spiega llo scemo.
Giu. Che volto interessante !...
Mic. Una de chelle scigliarria proprio pe mogliera. Stè , saje chi songo ?
Ste. Nò.
Mic. Nce volimmo ire appriesso pe vedè addò stanno de ca ?
Giu. Sì , porta i frutti.
Tav. Pronto ussistremo.
Rob. Avete ricevuta quella somma che aspettavate?
Bar. L' avrò domani... perchè ?
Rob. Per curiosità.
Mar. Le signorine non dicono niente di bello.
D. Chi. Quando si mangia non si parla.
Rob. E' giusto.
Lis. (Che antipatico!) Ah! (*accorgendosi di Ignazio che vorrebbe lanciarle un' arancia*).
Mic. Guè , guè , che faie ?
Giu. Ragazzo sta tranquillo !
Ste. Che nce vuo fa compromettere ?
Ign. Io voleva fa n' atto de crianza.
D. Bar. Che razza de creanza !...
Mic. Scusate.
D. Bar. Che scusare , un corno ! volete farmi saltare la mosca al naso.
Rob. Via D. Bartolomeo calmatevi.
D. Chi. Via fratello non inquietarti , sediamo.
D. Bar. Il signor Mariano quando parte ?
Mar. Credo dopo domani.
D. Bar. Ah ! ah ! bravo. Al vostro ritorno troverete l'amico già sposo di mia figlia. Ah! ah! ah!
(*Ignazio tira delle pallottole a D. Chiara*)
Mar. Lo spero.
Mic. Sta , chella co chillo naso a cetrolillo è proprio bona.
Ste. Già te si allummato ?
Mic. Se è zetella t' assicuro ch' aggio truvato già la mogliera.
Giu. A me piace più quell' appresso.

Ign. A me Michè, mme piaciono tutte doie.

D. Bar. Chi sono quelli di rimpetto a noi?

Rob. Pare che sieno studenti.

B. Bar. Eh! si vede dalla figura. Ah! ah! ah! Ma che cos' è.

D. Chi. Ma che so, qui cadono delle pallottole dall' alto.

D. Bar. (*voltandosi vede Ign.*) Corpo di... come le palluccie a mia sorella. Ora non ne posso più. Adesso cavo la pistola!

D. Chi. Ah!.... (*sviene*)

Rob. Qui una sedia.

Mar. Presto un po d' aceto.

D. Bar. Insolenti, imbecilli per causa vostra...

Mic. Signò scusate quello è ragazzo.

Ign. Scusate quello è ragazzo. (*imitando il frate*)

Ste. Tu ppe fforza nce vuò fa compromettere!

Giu. Signori perdonatelo.

D. Chi. Quanti sono i morti?

Mic. A lli 2 de novembre.

D. Bar. Ora ce-ne andremo noi.

Mic. Non signore mo nce ne iammo nuie. Taverna lo cunto.

Tav. Ustrissemo doie pezze iusto... e la bona razia vosta. *Mic.* Doie pezze... Tè piglia ccà.

Tav. Pronto ustrissemo.

D. Bar. Si hanno mangiato due piastre . . . vera fame da studenti. Ah! ah! ah!

Mic. Guè! guè! addò stà? è impossibile
Ccà dinto io là teneva.

Giu. Che fu?

Stef. Ch' è stato?

Ign. Spiegate....

Mic. Vide meglio... manco!

Stef. Giu. Ign. Che haje perduto?

Mic. Oh! cancaro!
La vorza cca non nc' è.

Ign. La vorza?...

Giu. E come?

Ste. Caspita !
Mic. Oh ! arruinato me ! (*gridando*)
Ign. Michè...
Coro Ched' è.
Stef. S' hanno arrubbato !
Tutti Rubato !
D. Chi. Lis. Oh ! ciel !
Car. (Che sento !)
Bar. Ah ! ah !
Mic. So disperato ! (*cade su di una sedia*)
Bar. Che bel divertimento.
Ign. Michè , tu me faje chiagnere !
Mic. Ciento ducate ! (*con disperazione*)
Bar. Ah ! ah !
Tutti Cento ducati !
Stef. Proprio.
Oste. Nè , a me chi pavarrà ?
Ciu. Più non abbiamo un obolo.
Oste. Che !
Stef. Aspetta quacche ghiuorno !
Oste. Ch' aje d' aspettà , pavateme
Non sento sto taluorno !
Mic. Nuje simmo galantuommene.
Stef. E ccà non nc' è che dire...
Oste. Mbrumma vogl' io , non chiacchiere.
Mic. Che m' aggio da soffrire !
Bar. Ah ! ah !
Stef. Mme face fragnere
Chillo co ste resate...
Oste. Fenimmola , spicciateve.
Stef. (Mo vi quanta mazzate !)
Bar. Ah ! ah !
Stef. Tu pecchè ride ?
Bar. Pagate , ah ! ah ! ah ! ah !
Ste. (Io mo l' acceppo !)
Mic. Cride , (*all' oste*)
Mo non pozz' io pavà.
Oste. Venisteve a fa trastole !
Giu. Mic. Stef. Ign. Trastole.

Oste. Signorsì.

Mic. Stef. Ign. E comme st' improperie
Nc' avimmo da sentì ?

Oste Don Nicchinò, pagateme.

Coro O male va a fenì.

Mic. Aggio avere io mo la taccia
De chi mo ? de trastolante ?
Addò metto chesta faccia,
Io che so no benestante ?
Ahu ! mannaggia chillo juorno
Che mme fece ccà tornà...
Dallo chianto, dallo scuorno
Io mme sento soffocà.

Stef. Ma tu vide in che manera. *(guardando Bart.)*
Chille ride a crepa panza,
Mo mme lanzo de carrera,
Mo llo mparo la crianza.
Ah ! che fraguere me sento,
Cchiù non pozzo supportà...
Si nce sono no scennento,
Nce lo faccio ricordà.

Ign. Michè, Michè so guaje,
Ohè, Michè chi pava ccà ?
Senza vorza comme faje ?
Te l' haje fatta pizzecà.

Giu. In sì crudo e fiero stato
Chi soccorrer ci potrà.
Il rigor d' avverso fato
Per me quando finirà ?

Bar. Certo, sono dei furfanti
Qui da rider ci sarà.
Han la faccia dei birbanti,
Bravi, bravi, ah ! ah ! ah ! ah !

Mar. e Rob. (a Bar.) Certo sono dei furfanti
Qui da rider ci sarà.
Han la faccia di birbanti
E non v' è difficoltà.

Chia. e Lis. (In tal modo beffeggiarli,
È una vera crudeltà.

Digitized by Google

Su, cerchiamo d'ajutarli,
Quei meschini fan pietà)
Car. (Or vedremo d'ajutarli,
Qualche cosa si farà.
Così subito lasciarli
Saria proprio crudeltà).
Oste. e Coro. Mè, cacciate la moniglia,
Guè, non nc' è da pazzià...
O d' ognuno la setiglia,
Ccà pe pigno restarrà.
D. Chiara. Lisa e Carlotta, dopo di aver parlato fra di loro. Carlotta di nascosto chiama l'Oste, e gli da le due piastre senza essere veduta.
Mic. (*risolvendosi*) Comme, n' avaste, cancaro!
Che m' hanno ccà arrubbato,
Credu o mo aggio da essere
Briccone appatentato?
Giu. Oh, queslo è troppo orribile!
Bar. Che bella scena, ah! ah!
Stef. Tu vuò fenì de ridere?
Bar. Così mi piace, ah! ah!
Oste. De disperà fenitela,
Pavato è già lo cunto. (*a Michele*)
Tutti Pavato? *Ign.* E comme?
Giu. Spiegati... *Oste.* Pavato a chisto punto
Tutti E da chi? *Oste.* Da na femmena..
Stef. Vecchia? *Oste.* No. figliolella.
Stef. (Certo è la fata!) (*a Giulio*)
Giu. Oh! smania!
Stef. (Là vecchia, e ccà nennella,
Me cride mo?...)
Giu. (Silenzio).
Coro. Jatevenne mo da ccà
Va davero sparagnasteve,
De restà pe pigno ccà.
(*Tutti i venditori spingono Mich. Ign. e Stef. per farli andar via, i quali prorompono*)
Mic. Ign. e Stef. Jatevenne a fa squartare,
Brutta razza de birbante,

Non mme state cchiù a zucare,
O ve sbrammo a tutte quante.
Si li bestie nuje simmo
Che a ccà spennere venimmo
Ma da ogge sto golio
Si mbè vene po passà
Cchiu no rano de lo mio
Non ve faccio mazzeà.

Oste e Coro Si fa trascole volite,
Va cagnate de quartiere,
Cchiù ccà mmiezo non polite
Seguitare sto mestiere.
Vide llà la bella gente
Nce volevano abballà...
Vonno jenchere llo dente,
Ma non vonno po pavà.

Giu. (Quella man soccorritrice
Che pietà di me si prende,
Perchè mai all' infelice
Invisibile si rende?
Di conoscerla il desio
Più pungente in me si fa;
Il celarsi al guardo mio
E' martirio, e non pietà)

Chia. e Lis. (Fu già il debito pagato.
Più timor per lor non v' ha.
Tal soccorso inaspettato
Più impazzire li farà.

Car. (Fu quel debito pagato,
Più timor per lor non v' ha
Il soccorso inaspettato
Impazzire li farà)

Bar. Rob e Mar. (Già fu il debito pagato,
Ma in qual modo non si sa.
Or che tutto si è aggiustato
Più da ridere non v' ha.)

FINE DELL' ATTO PRIMO

Digitized by Google

ATTO II.

A sinistra Camera di D. Bartolon eo
A destra Camera semplice

SCENA PRIMA

D. Chiara, Lisa, Carlotta (a sinistra)

D. Chi. Ora che siamo sole ragazze mie mettetemi un poco a parte dei vostri segreti.
Lis. Quali segreti?
Car. Via, Lisa diciamole ogni cosa, forse la zia potrà ajutarci.
D. Chi. In primo luogo dovete dirmi perchè jeri mi pregaste di andare dal padrone di casa a pagargli tre mesate d' affitto per certi giovanotti che non conosco con dirgli ho andavo da parte loro. Chi sono ques... giovanotti?..
Car. Quelli stessi che ave... veduti ieri sera e che noi gli pagammo il conto.
D. Chi. E come li conoscete?
Lis. Abitano lì...
D. Chi. Ah! comprendo, forse avete aperto quella porta segreta? *Lis.* Sì...
D. Chi. Ma come avete fatto a scoprirla.
Car. Ecco quà. Vi ricordate che quattro mesi or sono quando venni a Bari mi parlaste di quella porta segreta? *D. Chi.* Sicuro.
Car. Ebbene, tornando qui lo dissi a Lisetta e tanto facemmo che la trovammo e l' aprimmo per curiosità. *D. Chi.* Bravo! e scopriste?
Car. Che v' erano ad abitare due poveri giovani privi di mezzi, li vedemmo senza farci scoprire, e' interessammo della loro sorte e per quanto abbiamo potuto l' abbiamo aiutati.
D. Chi. E non vi hanno mai vedute? *Lis.* Mai...
D. Chi. In che rischio vi siete messe; ma fatemi vedere dov' è! *Lis.* Basta che non vi è alcuno.
Car. Ora vedo io... non c'è nessuno... entrate che

ora vengo. (*via nella stanza a dritta*).
D. Chi Che meschinità.
Lis. Quella è un' altra stanza.
D. Chi. Poveretti debbono star proprio alla miseria!
Lis. Perciò mi fanno compassione. (*posa un mazzolino di fiori sul tavolo*)
D. Chi. Sola compassione ?... ma questi fiori sai che sono indizio d'amore più che di compassione.
Lis. No... no...
D. Chi. Lisa dimmi la verità tu non ami il signor Roberto, che tuo padre vuol darti in isposo.
Lis. Io. *D. Chi*. Ma ami uno di questi giovanotti?
Lis. Vi dirò tutto. *Car*. Ecco quà la cena.
D. Chi. La cena !
Lis. Questa mattina non hanno pranzato.
D. Chi. E come lo sai ?
Lis. L'abbiamo udito per di là. Entriamo.
(*entrano a sinistra*)
D. Chia. Orsù, ragazze mie svelatemi con franchezza il vostro cuore, ed io cercherò di ajutarvi.
Car. Ora incomincio io. Zia Chiara sappiate ch a me piace assai quello che ha perduto la bors
D. Chia. Parla tu ora. (*a Lis*.)
Lis. Ebbene sappiate che anch' io...

SCENA II.

D. Bartolomeo e detti.

Bar. Chiara, Lisa, Carlotta dove vi siete ficca te
Car. Stiamo quà.
Bar. (*fuori*) Venite in galleria. Vi sta D. Mariano e D. Roberto. *Lis*. Son venuti ?
Bar. Mi sembrano mille anni che si effettuisca questo matrimonio Che garbato giovane è quel D. Roberto: Ah ! ah ! ah !
D. Chi. Ma perchè fratello mio vuoi precipit . queste nozze. D. Roberto è un forestiere, c' r chi è, e chi non è. *Bar*.E' un negoziante è ricco
D. Chi. E se non piacesse a tua figlia ?

Bar. Piace a me, e basta.
Car. Allora sposatelo voi.
Bar. Orsù finiamo queste chiacchiere, ed andiamo di là. *Lis.* Zia mia. *D. Chi.* Non dubitare. (*viano*)

SCENA III.

Giulio solo.

Alfin restar mi è dato
Solo co' miei pensieri; una segreta
Smania mi stringe il core, ed odioso
Tutto a me intorno rese. (*va presso alla tavola e vede i fiori*).
O ciel che veggio!
I consueti fiori.
Ma chi mai li recò? per dove
Venne? per dove sen partia? Ah! invano
E' dato a me scoprir l' ignota mano!
Oh! vaghi fiori eletti,
Sovra il mio cor posate,
Puri e soavi affetti,
O fiori, ridestate,
Il simbolo voi siete
D' amor misterioso,
Dite, qual cor pietoso
Or vi consacra a me?
O fiori, rispondete,
Nutrite la mia fè.

SCENA IV.

Giulio, Stefano, indi Michele ed Ignazio.

Stef. Non nc' è che ffà, stasere n'avimmo da ire a cuccare diune!
Giu. Vedi ho qui trovato i soliti fiori!
Stef. Uh!... e comme? *Giu.* La chiave l'aveva io.
Stef. E chi ll' avrà ccà mise?
Giu. Questa è al certo una donna.
Stef. Sarrà quacche vecchia pazza. *Giu.* No'..

Stef. Quacche giovane disperata.
Giu. Io uscirò matto se non scopro la verità.
Ste. Giù, siente a mme, jammoncenne da sta casa.
Giu. E perchè ?
Stef. Pecche mme metto paura de starce Chisto è quacche monaciello che nce fa sti compliamiente, e che mo se veste da vecchia e mo da figliola.
Giu. Che dici sciocco.
Stef. Pò essere che se stanca de darce fiori, dolce, e di pavà diebbete, e accommence a sommozzà mazzate. *Giu.* Io ci perdo la testa.
Mic. Avite fatto niente? *Stef.* Niente.
Mic. Dunque diuni perfetti, ah! (*sospira e siede*)
Ign. Stasera pure diune ? ! (*piange*)
Mic. Co ciente ducate che ajere tenevamo !
Ign. Co ciente ducate. Ih ! Ih ! (*c. s.*)
Mic. Guè, non chiagnere cchiù, nce staje piccianno da vintiquatt'ora. *Stef.* Che sciorta cana !
Ign. Cana, cana, cana, cana, ih... (c. s.)
Mic. Sbattarria proprio la capa pe lli mmure !...
Ign. Muro, muro, muro.
Mic. E comme tiro nnanze nfi che non venene lli danare da llo paese.
Ign. E comme tirammo nnanze nfi che non venene lli paise da lli danaro. *Mic.* Eh ! avota.
Ign. (*esegue*) Nfì che non venene lli paise de lli danare. *Mic.* Avota.
Ign. (c. s.) Nfì che non venane llì paise da lli danare.
Mis. Oh ! oh ! io te diceva d' avota lo discorso.
Ign. Ih ! ih ! ih ! (*piange*)
Mic. Ngnà, io sa comme sto, e mme vuò tu pure seccà co chisto chianto. *Ign.* Ih !
Mic. Statte zitto. (*gridando*)
Ign. Ih !... non pozzo magnà, non potesse manco chiagnere.
Stef. Sè, pare che llo chianto te jenche la panza.
Mic. Ave ragione tene appetito.
Ign. Non è appetito .. è famma, famma, ih !

Mic. Stè, tenisse no pezzullo de pane sedeticcio pe chisto? *Ste.* E chi te lo dà.
Mic. Na tozzarella. *Ign.* Ih!
Stef. Niente, niente. *Mic.* Ma, Nguaziello mio.
Ign. Ih! *Mic.* Papponciello mio, de lo frate sujo.
Ign. Ih! *Mic.* Aspetta ufi a dimane. *Ign.* Ih!
Mic. Statte zitto gioia mia. *Ign.* Ih!
Mic. Statte zitto cà... *Ign.* Ih!..:
Mic. E chiagne, crepa, fa chello che cancaro-vuò tu. Vuje vedite che mme succede, sa llo cielo lli guàie miei, e chisto mme vò chiagnere appriesso.
Stef. Lo bello è dimane commo facimmo, stamme pure diune?...
Ign. Dimane pure diune? E simmo venute a ffa lli diune ccà!
Mic. Dimane! dimane mme mpigno l'orologio e magnamme.
Ign. Se, e magnammo rilorgio, magnammo.
Mic. Quanto si scemo, mpigno l'orologio e lli dedaro che n'avimmo accattammo llo magnà.
Ign. E magnammo? *Mic.* A primma matinà.
Stef. Evviva Michele!
Mic. Si nce penzava llo facevamo stammatina.
Stef. E mo iatevenne a cuccà ch'è notte.
Mic. Si iammoncenne (*ad Ign.*)
Ign. Comme se dorme co la panza vacante.
Mic. Lo frate tuio nce mette no cuscino ncoppa. Guè, (*annasando*) vuie vedite la famma e l'immaginazione che ffà, mme pare de senti n'addore de frittata. *Ign.* Si, si a mme pure.
Stef. Chisto è suonno sarrà lo lucigno de lla cannela. *Mic.* Aie ragione iammoncenne a cuccà..
Ign. Jammo. *Mic.* Bona notte.
Giu. (Addio.
Stef. (
Mic. Eppure io sento l'addore (*s'avvicina al paravento*) Uh! *Ign.* Ah! *Mic.* Uh! uh!
Ign. Uh! uh! uh! *Stef.* Che d'è?

Mic. Che d' è ? ! tu m' aie ditto che non tenive mancona tozzarel lape frateme , lo vero ?
Stef. Si. . *Mic.* Fauzo ! *Stef.* Michè (*sorpreso*)
Mic. Amice fauze , amice birbune , già io non ve dico d'avè compassione pe mme, che tanto quanto so gruosso , eh ! eh ! eh ! ; ma de chesta povera criatura, che ha iettata ogne lacrema quanto no cocozziello , e buie senza smoverve nce mannaveve a cuccà , amice fauze , amice birbune, nfrattanto quann'io arrivaie a Napole cacciaie la vorza de ciente ducate e ve dicette, Stè, Giù , chiste so ciente ducate , spassammoce e divertimmoce. Ah io allora era Michele vuosto. Io aggio ditto de mannarme a mpignà lo rilorgio dimane pe darve a magnà, e tanno pure era Michele Auosto...
Ign. Pecchè tanno pure era Miehele vuosto.
Mic. Statte zitto tu ca Michele so io. Io aggio scritto a zieme che m' avesse mannato subeto ll' autre danare , pe magnà tutte quante , amice fauze , amice birbune! E tanno io pure era Michele vuosto.
Ign. E tanno pure io era Michele vuosto. .
Giu. Ma che sei uscito matto !
Ste. Tu che ne vutte.
Mic. Io pazzo eh ! che ne votto ! e ll' addore non la siente... *Ign.* Viene a llo fummo , viene !
Giu. Ma quale edore ?
Mic. Llo lucigno de la cannela? e mo te lo facc io abbedè : Guardate ccà comme restate diune — *scorre il paravento e mostra la cena*)
Giu. (*Stef.* (Uh !
Mic. (*Ign.* (Uh ! Uh! (*contraffacendoli*)
Giu. Ma come quella roba quì ?
Mic. Sè , sè , mo mme facite lli nnociente
Giu. Te lo giuriamo.
Stef. Non ne sapimmo niente.
Mic. Llo bolito pure negà , mmalora !

Giu. Questa è una visione o un sogno.
Mic. Tutta chella rrobba llà dinto è suonnò, comme sta frittata è suonno ...
Ign E chillo sorte de panaro, pure è suonno?
Stef. No, Michè, non nce credere ngrate mo te dicimme tutte.
Mic. Nò, non voglio sentì niente e mme ne voglio ire da ccà.
Ign. Michè magnammo apprimmo.
Giu. Nò ci devi ascoltare.
Stef. Sacce che da quinnece juorne nce vedimmo dinto a sta casa, colazione, fiori e tante aute cose senza sapè da do venene.
Mic. Sè venene pe ll'aria!
Giu. Una mano ignota è che ci soccorre.
Ign. La mano de la gnora, dice buono.
Mic. Non mme contate bubole.
Giu. E la verità te lo giuro.
Stef. Ah! vuje llo volite sapè, dinto a sta casa nce sta lo monaciello.
Mic. Eh!... (*spaventato*)
Ign. Mamma mia, lo monaciello!
Giu. Ma nò, ascoltatemi.
Stef. Zitto, tu mo lo dich' io
Che succede dinto ccà.

SCENA V.

D. Chiara e Lisa a sinistra favellando fra loro, e detti.

Chi. Presto, appaga il mio desio
Questo affetto come va.
Lis. Lo volete? il labbro mio
Tutto il core v' aprirà.
(*nell'istesso tempo che Lisa svela il suo amore per Giulio a Chiara, Stefano fa il suo racconto a Michele ed Ignazio*)

Digitized by Google

Nel vederlo io fui beata,
Palpitar m' intesi il petto,
Era ad altri fidanzata,
Pur l' amai d' immenso affetto,
Ma straniera a lui son io
Ei non sa l' affetto mio,
E non sa che per lui geme
Questa misera d' amor;
D' un amor che senza speme
E' il martirio del mio cor.

Stef. Gia no mese s' avvicina,
Che perdimmo lle cervelle
P' appurà chi ogne matina
Porta ccà sti cosarelle,
Quatto, o cinco rammagliette
Non nce mancano giammai,
Ccà trovammo pasticcetti....

Ign. E so buone?

Stef. Buone assai.
Po de dolce non ne parlo,
Non potite immaginarlo
Mo na bella marennella
Mo na cena acconciolella
Disperate quanno stammo
Nè tenimmo che magnà
Nuje lo pranzo ccà trovammo
Che nce sbufa a sazietà
Sul principio me credeva,
Ch' era Giulio che spenneva...

Giu. Ed io invece, immaginava
Ch' ogni cosa ei qui portava.

Stef. Faceva io lo scemo dritto...

Giu. Io mangiava e stava zitto.

Stef. Ma l' inganno scommigliammo

Giu. Stupiditi ci guardammo

Stef. Io non era...

Giu. Ed io non era

Mic. (
Ign. (Ma chi era?

Stef. È no mistero!
Llo cerviello se n' è gghiuto
Pe scoprì sto caso strano.
Giu. Da chi viene questo ajuto?
Stef. Ch sta ignota amica mano,
Ch' ogne cosa che nce manca
Porta sempe e maje se stanca!
Giu. Che sa tutt' i nostri affari
Stef. E nce mette lli ripari?
Che l'umana creatura
Non llo crede addirettura
Ma quacch'auto a dà trasire
Dinto ccà, non nc' è che dire
Mic. Pe dò trase?
Stef. Non sapimmo
[illegible] Pe do jesce?
Va trovanno
Nuje la chiave de la porta
Quann'ascimmo nce portammo,
E nfratanto a lo rituorno
Nel trasire dinto ccà
Na cosella ogne ghiuorno
Nuje nc' avimmo da trovà.
Pure chesto è niente ancora
De la casa lo patrone
Nce voleva caccià fora
Pe tre mise de pesone,
Quanno ajere nc' è venuta
Na formale ricevuta.
Che lo debeto era stato
Da na vecchia già pagato
Mic. Da na vecchia?
Stef. A D. Simone,
De la casa lo patrone,
Io pe grazia addimmannaje
Chesta vecchia chi era maje:
Mic. E che cosa te dicette?...
Stef. Niente dirce nce sapette,
E come trasecolato

Restaje proprio lo scasato
Ma la vuò sentì cchiù bella
Lle doje pezze de jersera
Nce pagava na nennella
E chi cancaro chest' era
E tant' aute e aute cose
Accossì miracolose
Che a nuje stanno succedenne
Chi l' appura , chi lli ntenne
Vide addonca quant' io dico
Sì mballavamo l' amico
Si la cena ch' aje veduta
Nuje l' avimmo annasconnuta
Dince mo chelle mo proprie
Chilli quatto vituperie
Dì , che fauze nuje simme
Che tradute avimmo a te
Dì , che core non avimmo
Dillo , dillo mo Michè.

Chi. Via fa cor ci penseremo.
Mic. Io non saccio cchiù che dire
Chi. Qualche mezzo troveremo
Lis. Troppo acerbo è il mio soffrire
Giu. Sei convinto ?
Mic. Sissignore
Chi. Appagar saprò il tuo core
Lis. Come , come ?
Chi. Lo vedrai.
Lis. Ed in qual modo ?
Chi. Lo saprai.
Ign. Ma chi cride tu che sia ?
Giu. Non so dirlo in fede mia !
Chi. In me fida , e non temere
Spera , e calma il tuo pensiere
Mic. Sarrà forse la Befana...
Ign. Fosse quarche farfariello ?
Mic. Chesta io dico è la Mbriana
Stef. Nò , chist' è lo monaciello !
Giu. Qual follia !

Digitized by Google

Mic. Pur' io llo credo.
Ign. Monaciello è chisto ccà!
Stef. Quanno dormo, ahimè, lo vedo
E mme face sperelà.
Lis. Tal pensiero lusinghiero
Palpitare il cor mi fà.
Nuova gioia in me trasfonde,
Una gioja inusitata,
Da' suoi palpiti inebbriata
Sì, alla sua per sempre unita
La mia sorte un dì sarà!
Mi fia un estasi la vita,
Di suprema voluttà!...
Stef. Ogne notte pe ccà attuorno
Me lo veco appresentare,
E co faccia senza scuorno
Vo co mmico pazziare,
Mo se face no colosso,
Gruosso, gruosso, gruosso,
Mò addeventa llo mpesillo
Piccerillo, piccerillo.
Io cchiù tremmo e lo briccone,
Se la ride sulo sulo.
Zzà m' azzecca no schiaffone,
E mme tira llo lenzulo
E la mano scampanea
Zompa, ride e mme cuffea!
Pò pigliannome pe ciuccio,
Ccà se mette a cavalcà
E da sotto a llo cappuccio
Zerre, zerre mme stà a ffa.
Mic. Nò, ccà dinto, mamma mia!
Ign. Non nce voglio cchiù restà.
Gin. Credereste una follia?
Siete matti, in verità.

SCENA VI.

Giulio , Stefano , Michele , Ignazio

Igu. Iammoncenne.
Mic. Teniveve tutto chesto ncuorpo e ve stiveve ccà dinto ?
Stef. Io mme n' avarria voluto ire da tanto tiempo, ma Giulio ncucciuso non se vo movere.
Giu. Sì , io debbo scoprire questo mistero.
Mic. E che mistero vaje trovanno chisto è llo monaciello bello e buono.
Giu. Matti che siete è una persona vivente vi dico.
Stef. Tu quà persona , chi è chille che ogge pava lli diebbete de ll' autre.
Ign. Non aggio potuto truvà uno ch' avesse pav lli mieie.
Mic. Non tte credere ca pure llo monaciello se s ventarria a pavà lli diebete tuje.

SCENA VII.

Carlotta e detti.

Car. Voglio sentire cosa dicono.
Giu. Dunque la vecchia che ha pagato il padrone di casa...
Stef. E' llo monaciello.
Giu. La giovanetta che ci ha pagato la cena...
Stef. E' llo monaciello.
Giu Quella che ci da i fiori...
Stef. E' llo monaciello , llo monaciello , llo monaciello !
Ign. Eh !... ma che site pazze , mo tanto che lo chiammate , lo facite ascire veramente.
Giu. Sciocchi senza cervello.
Mic. Che fossero fate ? ! . . .
Stef. Fate ?...

Ign. Fave, fave.
Mic. Nò, songo pesielle.
Giu. Sì, ma fate viventi. Vi sembra che questo sia ancora il tempo delle favole?
Stef. E pe do trasevene? Da ccà la strada, da llà strada. chisto è mmuro.
Mic. Comme si ciuccio, lli fate trasono pe do vonno lloro.
Ign. E chisto è llo vero. A mme vavella pure mme llo diceva...
Giu. (
Stef. (E che ti diceva?
Mic. (
Ign. Mme diceva, ca mmiezo a no bosco, de notte asceva oscura, se jeve dinto a na grotta futa futa, po s' asceva mmiezo a n'uorto, se scavava nterra e se trovava na recchia grossa grossa, se tirava chella recchia e asceva ll' uorco...
Mic. Uh!...
Stef. Chist' auto nce conta llo cunto.
Ign. Tu haje da vedè che paura mme metteva, e comme m' addormeva ampresse.
Stef. Basta, magnammo mò, ca po penzammo che s' ha da fà. (*preparo la tavola*)
Mic. Magnà... e che saccio che rrobba e chesta!...
Ign. Io mme metto appaura, non ne voglio...
Stef. Vujè che paura, mo vedite che rrobba sapurita è chesta, guarda che bella frittata, e sti doje muzzarelle; va facite priesto magnammo, tè te, nce stanno pure lli frutte, guè e so rinfrescante. Guarda Nguò.
Ign. Ah!...
Mic. Ah!... che ti è succiesso?
Ign. Guarda llà, Stefano co cierte corne de fuoco mmano.
Mic. Puozz'essere scannato, chille so rafanielle russe.
Giu. E finitela, venite a tavola (*siede*)
Mic. Stè, ma tu m' assicura ch' è rrobba ca non fa male?

Stef. E non nce farria male pure a nuie?
Ign. Io non ne voglio. Mechè non magnà...
Stef. Sì non ne volite mmo nce llo mmagnammo io e Giulio.
Mic. Che saccio... so combattuto da doie gran potenze, la paura e la famma, ma sento ca la famma lla vence, basta vedimmo.
Ign. Mechò non magnà...
Mic. Quanto llo pprovo... ecco quà, chisto è no piezzo de frittata ma...
Ign.... Chiammate lli pumpiere, è muorto Michele.
Mic. Ah! ah! ah! Chella è frittata sapurita.
Ign. Chella è frittata sapurita. Mo llo provo pure io.
Stef. Te piace?
Ign. Non nc'è male, non coce tanto, non coce tanto
Stef. Guè, va chià. tu mo te magne tutte cose.
Ign. (*divora in fretta tutta la frittata*) E' scesa scesa.
Stef. Vivite no poco de vino.
Ign. Sta fata cucina proprio bona!
Mic. E' llo vero.
Giu. Io te l' aveva detto.
Stef. E sto vino. *Ign.* Magnifico.
Giu. Ma io scoprirò da dove viene questa robba.
Mic. Io diciarria non te ne ncarricà, pecchè po essere ca la fata se piglia collera e se stanca de portà fiori, cene e de pagà diebbete e nce fa na solennissema mazziata.
Stef. Guè, guagliò non bevere tanto tù che faie!
Ign. E' buono non coce tanto!
Mic. Chisto pure da dinto a llo vino va trovanno llo fuoco.
Stef. E pecchè non coce tanto te llo schiie, de chesta manera? (*si ode il suono di una serenata*)
Giu. Totonno!... *Stef.* Totonno!
Mic. Totonno! *Ign.* Totonno!
Giu. Noi ci tenghiamo appuntamento con Totonno..
Mic. Mmalora e comme facimmo nuie nce lo prommettetteme.

Stef. E commo nce iammo senza manco no rano.
Ign. State disperate de chesta manera e bolite ire a cenà!...
Mic. Già, pecchè tu staie ricco assaie.
Giu. Totonno se ne offenderà.
Stef. Io saccio chillo comme la penza, sarria capace de mettere mano a llo cortiello.
Mic. E chesto nce mancarria d' abbuscà.
Ign. Michè mo abbuscammo? mo abbuscammo, mo abbuscammo.
Mic. E statte allero stà...
Giu. Gli dammo la nostra parola.
Stef. E chillo sa comme nce sta attaccata?
Mic. Si potessemo mpignà sto rilorgio.
Stef. A mezanotte!.., aspè... nce stesse aperta Donna Aurora... (*va alla finestra*) sta aperta. Va vedimmo si nce volesse fa llo piacere de darce tre pezze ncopp' a lo rilorgio.
Giu. Va a vedere. (*a Mich.*)
Mic. E viene co mmico.
Stef. E nuie aspettammo ccà?
Ign. Nò, nò, io voglio venì, io me metto appaura, non nce voglio restà co sto piezzo de ciuccione.
Mic. Ngnò, nuje subbeto venimmo.
Giu. Sì, sì, un momentino. (*viano*)
Ign. Ne' hanno restato sulo sulo.
Stef. Embè e ched' è?
Ign. Avesse da venì la fata llo, monaciello.
Stef. Eh! eh! che dice. (*appaurato*) Stongo io ccà.
Ign. Io mme metto appaura.
Stef. E tu saje che curaggio tengo io. (*muove una sedia col piede*)
Ign. Ah!... (*gridando*)
Stef. Chi è lloco!
Ign. Llo bbì ca io tte llo diceva?
Stef. Ma ch' è stato, io non beco niente.
Ign. Sì, aggio ntiso le rummore de na seggia.
Stef. Puozz' essere mbiso! chella è stata la seggia che io aggio vuttata co lo pede.

Stef. E nou nce farria male pure a nuie ?
Ign. Io non ne voglio. Mechè non magnà...
Stef. Si non ne volite mmo nce llo mmagnammo io e Giulio.
Mic. Che saccio... so combattuto da doie gran potenze, la paura e la famma, ma sento ca la famma lla vence , basta vedimmo.
Ign. Mechè non magnà...
Mic. Quanto llo pprovo . . . ecco quà , chisto è no piezzo de frittata ma...
Ign.... Chiammate lli pumpiere, è muorto Michele.
Mic. Ah! ah! ah! Chella è frittata sapurita.
Ign. Chella è frittata sapurita. Mo llo provo pure io.
Stef. Te piace ?
Ign. Non nc'è male, non coce tanto, non coce tanto
Stef. Guè , va chià . tu mo te magne tutte cose.
Ign. (*divora in fretta tutta la frittata*) E' scesa scesa.
Stef. Vivite no poco de vino.
Ign. Sta fata cucina proprio bona !
Mic. E' llo vero.
Giu. Io te l' aveva detto.
Stef. E sto vino. *Ign.* Magnifico.
Giu. Ma io scoprirò da dove viene questa robba.
Mic. Io diciarria non te ne ncarricà, pecchè po essere ca la fata se piglia collera e se stanca de portà fiori , cene e de pagà diebbete e nce fa na solennissema mazziata.
Stef. Guè , guagliò non bevere tanto tu che faie !
Ign. E' buono non coce tanto!
Mic. Chisto pure da dinto a llo vino va trovanno llo fuoco.
Stef. E pecchè non coce tanto te llo schiie, de chesta manera ? (*si ode il suono di una serenata*)
Giu. Totonno!... *Stef.* Totonno!
Mic. Totonno! *Ign.* Totonno!
Giu. Noi ci tenghiamo appuntamento con Totonno.
Mic. Mmalora e comme facimmo nuie nce lo prommettetteme.

Stef. E commo nce iammo senza manco no rano.
Ign. State disperate de chesta manera e bolito ire a cenà!...
Mic. Già, pecchè tu staie ricco assaie.
Giu. Totonno se ne offenderà.
Stef. Io saccio chillo comme la penza, sarria capace de mettere mano a llo cortiello.
Mic. E chesto nce mancarria d' abbuscà.
Ign. Michè mo abbuscammo? mo abbuscammo, mo abbuscammo.
Mic. E statte allero stà...
Giu. Gli dammo la nostra parola.
Stef. E chillo sa comme nce sta attaccata?
Mic. Si potessemo mpignà sto rilorgio.
Stef. A mezanotte!.., aspè... nce stesse aperta Donna Aurora... (*va alla finestra*) sta aperta. Va vedimmo si nce volesse fa llo piacere de darce tre pezze ncopp' a lo rilorgio.
Giu. Va a vedere. (*a Mich.*)
Mic. E viene co mmico.
Stef. E nuie aspettammo ccà?
Ign. Nò, nò, io voglio veni, io me metto appaura, non nce voglio restà co sto piezzo de ciuccione.
Mic. Ngnó, nuje subbeto venimmo.
Giu. Sì, si, un momentino. (*viano*)
Ign. Nc' hanno restato sulo sulo.
Stef. Embè e ched' è?
Ign. Avesse da veni la fata llo, monaciello.
Stef. Eh! eh! che dice. (*appaurato*) Stongo io ccà.
Ign. Io mme metto appaura.
Stef. E tu saje che curaggio tengo io. (*muove una sedia col piede*)
Ign. Ah!... (*gridando*)
Stef. Chi è lloco!
Ign. Llo bbì ca io tte llo diceva?
Stef. Ma ch' è stato, io non beco niente.
Ign. Si, aggio ntiso le rummore de na seggia.
Stef. Puozz' essere mbiso! chella è stata la seggia che io aggio vuttata co lo pede.

Ign. La seggia toia ?...
Stef. E mme faje mettere chisto schiàanto ?
Ign. Stè io sto tremmanno !
Stef. Viene ccà, mo pe te fà passà la paura nce facimmo na bella revista, e accossì t'assicure meglio.
Stef. Quante si scemo , piglie llo lume e vedimmo. si nce sta quaccheduno.
Ign. Stè portala tu la canuela.
Stef. Aje visto ca non nce sta nisciuno.
Ign. Stè , sa che volimmo fa , mo nc' assettammo tutt'è duie, vicino a lo tavolino , si a mme mme vene llo suonno, io dormo e tu mme tiene mente, si chiudo ll'uocchie tu staie scetato e mme guardo.
Stef. Pare che accossì duorme sempe tu. Basta mettimmece ccà ca io no poco de paura pure llo tengo. (*s' addormentano sulla tavola*)

SCENA VIII.

Chiara , Lisa , Carlotta e detti.

Chia L' affare è serio. (*parlando con Carl.*)
Lis. Ahimè ! che dici.
Car. Essi se mancano , con quelli amici
Si compromettono.
Lis. Mi fai tremare.
Chia. E son discesi...
Car. Per impegnare
Un orologio...
Lis. Come! a quest' ora ?
Chia. Ma dove mai ?
Car. Da donna Aurora.
Lis. E se quel pegno far non potranno.
Car. E' più che certo , si perderanno.
Chia. Ehi , zitto , zitto ; ma che moneta
Ci vuol ?
Car. Tre piastre.
Chia. Eccole qua.
Car. Brava la zia. (*abbracciandola*)

Lis. Or son più lieta.
Car. Ma a darle ad essi come si fa?
Lis. Son tutti usciti? (*a Carlotta*)
Car. Così mi pare ...
(*andando ad origliare alla porta segreta*)
Chi. Che far tu pensi?
Car. Voglio spiare
Se mai v'è alcuno...
Lis. Odi rumore?
Car. Tutto è silenzio.
Lis. Apri, fa core. (*Carl. apre*)
Car. Ah!
Lis. Ah! (*vedendo Stef. ed Ign. dormire*)
Chi. Ch' è stato?
Car. Colà due stanno.
Chia. Chi?
Car. I due fratelli.
Chi. Presto, chiudiamo.
Lis. Dormono.
Car. Dormono a sonno pieno.
Chi. Che mai risolvere?
Lis. Che far vogliamo?
Car. Guardate, giacciono in forte sonno,
Per or destarsi certo non ponno.
Lis. Qui le tre piastre,
Car. Or le mettiamo
Su qualche sedia, poi qui fuggiamo.
Lis. Entriamo.
Chi. Entriamo.
Lis. Vediam se Aurora
La rigattiera sta aperta ancora.
Car. Sì, sì, entriamo, che da vicino
Il mio simpatico voglio veder.
Chi. Ma zitto, zitto.
Lis. Pianin, pianino.
Car. Entro la prima, v' apro il sentir.
Chi. Lis. e Car. Chete, chete, pian pianino
Con il piè legger leggero,
resto entriamo un momentino,

Un momento per davvero;
Ma vè, zitto e a passo lento
Per non farli risvegliar.
Senza movere un accento,
Senza neanche respirar.

(Entrano chiudendo l' uscio. Lisa va alla finestra. Chiara guardando Ign. urta vicino ad una sedia, Stef. ed Ign. si destano. Le donne si nascondono dietro il paravento)

Stef. Ign. Ah! *(abbracciandosi con paura)*
Stef. Chi è lloco?
Ign. Mamma mia!
Stef. Ah! chi è?
Ign. Lo bbì, è la fata!
Stef. Che ll' aje vista
Ign. Sì no momento!
Passa, frusta, mmalorata!
Stef. Aggio ntiso no rummore...
Ign. Sì, nc' è venuta a visità
A 2. (Ah! ch' io tremmo! oh, che terrore!
(Tiene, tiè non mme lassà.
(restano un istante in silenzio)
Stef. Guarda...
Ign. Vide.
Stef. Tiene mente!
Ign. Fusse pazzo! guarda tu!
Stef. Vide niente?
Ign. Vide niente?
A 2. È fujuto, non nc' è cchiù.
(Stefano prende una sedia, e si siede con Ignazio vicino alla porta d' ingresso).
A 2. Ccà mettimmoce assettate,
Che non aggio lo golio,
De tornarme a spiretà
Vì, lle gamme addirittura
Non mme vonno cchiù ajutà.
Tremmo, tremmo, ah! che paur
Addò m' aggio da nficcà?
Ah! la vì lloco, oh! frate mio!

Ah ! mo vene , la vi cca.
Ah ! mme sento sconocchiare ,
Cchiù non pozzo risciatare...
Ah ! che triemmolo m' afferra ,
Me ne scenno sottoterra !
Tremmo , tremmo , ah ! che paura !
Addò m' aggio da nficcà ?

SCENA IX.

Michele , Giulio e detti.

(*Michele nello spingere la porta d'ingresso, urta la sedia ove stanno seduti* Stef. *ed* Ign. *i quali vanno a terra*).

Stef. Misericordia !
Ign. Mamma mia bella !
Mic. Ched' è ?
Ste. Puozz' essere miezo scannato !
Ign. E mme faje mettere sta tremmarella.
Mic. Ccà è lo rilorgio.
Ste. Non s' è mpignato ?
Ign. Che stava nchiusa ?...
Giu. Non l' ha voluto.
Mic. Se l' ha votato , se l' ha girato ,
Po ave ditto è fauzo!...
Stef. Tu avraje sbagliato.
Mic. Fauzo , fauzo , de sciablacchè.
Ign. Embè , ll' amice ?
Giu. Tremendo stato !
Mic. Stanno aspettanno.
Giu. (*gettandosi su d' una sedia vede il danaro*).
Che veggio , ahimè ,
Quì del danaro.
Tutti Denaro !
Giu. Il vedi ?
Mic. Tre pezze.
Giu. E come. (*a* **Mic.**)
Mic. Non saccio niente.
Nce ll' aje tu mise... (*a* *Giu.*)

Giu. Io, no, mel credi.
Ign. Songo lle toje? (*a Stef.*)
Stef. No, veramente.
Mic. Ma de chi songo?
Giu. Venne qualcuno
Qui in nostra assenza...
Stef. Ngnernò nisciuno.
Ign. Ah! mo capisco chillo rummore
Che avimmo ntiso...
Stef. Ah! sissignore...
Certo è venuta mo ccà na fata.
Mic. Comme?
Giu Favella.
Stef. Gnorsì, ccà è stata?
(*Giulio e Stefano si avvicinano a Mic.; Chiara profitta del momento e fugge. Ign. la vede e dà u. grido*)
Ign. (*atterrito*) Ah!
Mic. Che t' afferra?
Ign. Vi, comm' è nera.
(*Mich. si volge e vede Lisa che fugge anche lei*).
Mic. (*atterrito*) Ah!
Giu. Cos' è successo.
Mic. Ll' aggio veduta
E' rossa, rossà...
Stef. (
Giu. (Chi?
Ign. E' nera, nera.
Mic. Vi llà dereto sarrà fujuta,
(*Giulio e Stefano si volgono. Carlotta fugge e chiude l' uscio*).
Stef. (*con terrore*) Ah! comm' è ghianca!
Giu. Che mai vegg' io!
Non fuggirai
(*va per correre, inciampa nella tavola, e si spegne il lume*)
Car. Oh! Ciel!
Mic. (
Ign. (Misericordia!

Stef. Uh! bene mio!
Giu. Ella è fuggita! (*con disperazione*)
Lis. Car e D. Chi. (*ridendo*) Ah! ah! ah! ah!
Ste. Ll'aggio vista, ll'aggio vista,
Era janca, janca, janca,
Mme guardava trista trista,
Mme stennea la mano manca.
Ign. Ll'aggio vista, ll'aggio vista,
Era nera, nera, nera
Mme guardava trista trista
Comme guarda la pantera.
Mic. Ll'aggio vista, ll'aggio vista
Era rossa, rossa. rossa.
Mme guardava trista trista,
Se faceva grossa grossa.
A 3. Ah! che triemmolo m'afferra.
Io mme sento scunocchià.
Non vuttà ca vaco nterra,
Statte fermo e non vuttà.
Giu. Maledetto il destin rio
Che la tolse al guardo mio.
Più fuggirmi non potea,
In mia man l'aveva già.
Ma disparve, ahi sorte ria!
Per crudel fatalità.
D. Chi. Lis. e Car. Siam fuggite finalmente
Senza essere osservate,
Or chi toglie a lor di mente
Che colà vi sian le fate?
Li abbiam fatta una paura
Che la simile non s'ha.
Questa comica avventura
Ah! che ridere mi fa.

FINE DELL' ATTO SECONDO

ATTO III.

Camera semplice

SCENA I.

Giulio , indi Michele.

Giu. Zitto, non far rumore·
Mic. Niente ancora , eh ?   *Giu.* Niente.
Mic. Ma io te l' aggio ditto ch'aje pigliato na chicchera.   *Giu.* sciocco che sei lo vedrai.
Mic. Basta. Haie da sapè che avimmo acconciato ogne cosa co Totonno e ll' amice e pe farce passà llo male umore , l'avimmo mmitate a sagli ccà a 24 ore pe bevere na botteglia co nuie.
Giu. Bravo !
Mic. L' orologio è gghiuto già a mmagnà pignuole . e aggio mannato Stefano e Ngnazio pe comprà l' occorrente pe stasera.
Giu. Zitto... Mi sembra di sentir rumore... nò... mi sono ingannato.
Mic. Dunque tu si certo che chelle de iersera erano femmene ncarna e osse.
Giu. Certissimo , ed era vestita bianca.
Mic. Mo tornammo da capo a la soleta quistione , io l'aggio vista co l' uocchie mieie che era rossa.
Giu. Ma no... era bianca.
Mic. Llo bbì ca vuò ncoccià comme a Ngnazio, che dice ch' era nera.
Giu. La paura non vi ha fatto veder bene.
Mic. E tu aie visto buono ?   *Giu.* Sicuro...
Mic. Ma lassammo chesto, se è femmena comme tu dice , pe dò cancaro traseva ?
Giu. Io l' ho detto per qualche uscio segreto che noi non conosciamo.
Mic. E che ha da sta dinto a chella cammera ?
Giu. Sì...

Digitized by Google

Mic. Ma intanto da stammatina state facenno la posta lloco, e non haie viste niente ancora.

Giu. Credo che la nostra fata vivente non potrà tardare a venire.

Mic. Io voglio ire no momento nfi a la posta a vedè si zieme m' avesse mannato quaccosa de denaro.

Giu. E vuoi lasciarmi solo?

Mic. Io torno subbeto; nfrattanto aggio fatto na penzata, facimmo nfenta d'asci tutte e duje, io mme ne vaco e tu rieste a fa la spia pe vedè de scommoglia sta facenna.

Giu. Magnifico pensiero.

Mic. A nuie. *(forte)* Guè iammoncenne ca chille nce aspettano abbascio.

Giu. Andiamo. *(via con Michele)* Eccomi solo, certo scoprirò quest' uscio segreto... Zitto.

SCENA II.

Lisa con precauzione portando i soliti fiori entra dalla porta segreta.

Lisa *(si accorge di Giulio)* Cielo!...
Giu. Ferma .... Ah! no, non fia!
Quì amor mi giura in pria! *(fermandola amorosamente)*
Lis. Lascia, il padre!... *(per fuggire)*
Giu. Invan sperai,
Già d' un altro è la tua fè.
Lis. Io d'un altro, ah! non fia mai,
Questo cor già diedi a te.
Giu. Che tu calmi le mie pene!
Lis. Io son tua, son tua, mio bene.
Giu. Ah! l' inferno che ho nel seno
Or tu cangi in ciel d' amor.
Lis. Si, son tua, mel credi appieno
Cangia in gioia il tuo dolor.
A 2. T'amo, t' amo, d' un amore

Non ancor nutrito in terra
D' ogni bene il ben maggiore
Il tuo cor per me rinserra.
Questa vita che m' avanza,
Per amarti è cara a me.
Come eterna è la speranza,
Sarà eterna la mia fè.

SCENA III.

Carlotta, indi Michele, poi D. Chiara.

Car. Lisa! Lisa!
Lis. Che cosa avvenne?
Car. Fuggiamo viene la zia
Lis. Addio. (*lasciando con amore Giu.*)
Mic. Auciello, auciello, acchiappa, acchiappa.
Car. Uh! poveretta me!
D. Chi. Cosa fate qui, per carità fuggite mio fratello viene.
Giu. Dunque m'amate? *Lis.* Ah! sì...
Mic. E tu che dice? mme vuò bene?
Giu. Io sono felicissimo!
Mic. Ah che me songo inzorato, me so inzorato!..
Giu. Oh me beato.
Mic. E io non non capo dinto a lli panne. Aggio trovato na moglierella proprio comme diceva io Nè Giù nuie avimmo da spusà lo stesso iuorno, e subbeto subbeto.
Giu. Subito! ma io non lo psso, sai la mia posizione attuale.
Mic. Mmalora è lo vero se non more ziete comme spuse, e chi sa quanno cancaro chillo viecchio avarrà ntenzione de morì.
Giu. Voglio scrivergli adesso, forse raccontandogli il tutto, avrà pietà del mio stato, e condiscenderà ad aiutarmi.
Mic. Si, e io pure voglio scrivere a zieme che tutto è fatto, justo justo, e subeto mo che scenniummo l' impostammo. *Giu.* Andiamo.
Mic. A nuie... Lle voglio fa na lettera descrittiva è llo forte mio, e a ziemo piacene tanto sti sor-

te de lettere, che se ne jarrà nzuocolo nzuocolo. (*scrive*) « Mio caro zi zio. — Era l' alba » che alba, mo è vicino 24 ore. « Era la sera. » Nò « Era una sera. » Manco. « Si avvicinava la sera. » Ma a chillo che lle mporta si è stato de sera o de juorno. (*lacera la lettera*) Da capo. « Mio caro zi-zio!... » Oh!... « Mio caro zizio » e nfi a ccà va buono — « Correva l'anno — Nò. (*c.s.*) « Mio caro zizio ». Ma tu vide la combinazione io che so tanto famoso pe la descrittiva mo non saccio fa na composta. L'ammore e la consolazione m'hanno tanto allummato llo cerviello che la vena descrittiva da la capa, credo, che se ne sarrà scesa dinto a lli stivale... Uh! aspetta, aspè non sarria buono che accomminciasse co no squarcio mitologico. « Mio caro Zizio. E' vero che Giove « ottenuto l' amore della pudica verginella chia- « mata Marte, figlia primogenita di Diana e del- « l' amabile Pegaseo. Giove io diceva. » Oh che perle che sto jettanno. « Giove da poco preso da « immensi dolori fu giuoco forza ricorrere al suo « benefico nipote Mercurio... Mercurio... Mercu- « rio ». E manco mme pare cosa. Io ccà aggio annommenato miezo Olimpo, fra i Dei maggiori e minori, e zieme a caregrazia conosceva il solo mercurio . . . E manco mme pare che va buono. (*c. s.*) Oh... sa che nc' e de nuovo mo manno a la mmalora la descrittiva che ogge non è ppe mme e scrivo a modo mio... (*scrive*) « Caro Zizio. — « M' aggio trovata la mogliera. Fra otto giorni « ve la porto. Venite a riceverci e vi abbraccio « e sono vostro aff.° Nipote ecc. ecc. ecc.

Giu. Ecco fatto.

Mic. A S. E. il Sindaco di Castelpichiochiero, aggio fatto pur' io, jammoncenne.

Giu. Si andiamo.

Digitized by Google

SCENA IV.

Stefano, Ignazio, con un paniere e detto.
(si ode bussare)

Giu. Si bussa. **Mic.** Sarrà Stefano e Ngnazio. (*va ad aprire*) **Stef.** (*entrando*) Eccoce ccà.
Ign. Eccoce ccà. Ccà sta llo vino, llo caso, pane frisco e pure lle radice aperienti, pe la cena.
Mic. Nuje mo venimmo. **Ign.** Michè addò vaje?
Giu. Un momentino alla posta.
Stef. Uh! a proposito, aggio trovato lo portalettere abbascio a lo portone e m'ave dato na lettera pe pe te. (*a Giu.*)
Giu. Sarà di mio zio... non è di suo carattere... Uh! v'è il suggello nero!
Stef. (
Mic. (Niro!
Ign. (
Giu. (*dopo letto*) Ah! (*cade su d' una sedia*)
Mic. Ch' è stato?
Giu. Leggi, contempla e favella!!..
Mic. (*c. s.*) Ah! (*c. s.*)
Ste. Chiste che se sentono?... Michè ched' è?
Mic. Leggi, contempla e favella!!..
Stef. (*c. s.*) Ah! (*c. s.*)
Ign. Nè Stè se pò appurà ched' è?
Stef. Leggi contempla e favella.
Ign. (*c. s.*) Ah! (*non trovando nessuna sedia siede a terra e volgendosi al rammentatore dice*) Leggi, contempla e favella!!...
Giu. (*alzandosi con dolore*) E' morto mio zio! (*con gioia*) e mi ha lasciato suo erede... Oh che gioja! che piacere! sono ricco!!.. nò, nò, che dolore, che affanno! povero zio, m' amava tanto!
Mic. **Stef.** Oh che consolazione! che piacere! e muorto Zizio. Nò, nò, povero viecchio te voleva bene eh! **Ign.** Vuje chiagnite o redite?
Giu. Sì, ora Lisa può esser mia. **Mic.** Sicuro.
Giu. Non perdiamo tempo andiamo dal padre.
Ste. **Ign.** Quà padre? **Mic.** Si sapisse?

Stef. Ch' è stato? *Giu.* Le fate...
Ign. Mamma mia!
Mic. Quanto si scemo. Nuje avimmo scommigliato lle ffate. *Ign.* Avite scommigliate lli fave! ?
Mic. Se avimmo trovato lli pesielle da sotto.
Giu. Era quello che io diceva, non erano fate; ma...
Mic. Nenne belle, aggraziate e cianciose, che abitano a na casa vicino a la nosta; ma tenene ll'entrata pe lo pallo :etto, e pe na porta segreta venevene ccà dinto.
Ign. Neh, neh, addò stanno, addò stanno?
Mic. Lo bì ca a lo scemo l'è passata tutta la paura!
Giu. Noi l'abbiamo sorprese fingendo di essere usciti.
Mic. E mo jammo addimmannerle pe spose a lo padre. *Giu.* La mia è quella vestita rossa.
Mic. La mia è chella vestuta janca.
Ign. E la nera, neh, Michè?
Mic. La nera po, chella è cosa fina... (*adocchiando Giulio*)
Giu. E' che noi ci siamo trovati compromessi...
Stef. Donca, so treje! *Mic.* Già treje.
Ign. La nera è chella ch'aggio visto io, me la piglio io.
Stef. E chesto nce mancava, la nera me l'aggio da piglià io.
Ign. Stè, non t'ammuinà, pecchè la nera è la mia.
Mic. Ah! ah! nuje mo venimmo
Giu. Si adesso verremo.
Mic. Si venene ll' amice li facite aspettà ca nuie mo tornammo, Ah! ah! ah! (*via con Giulio*)
Stef. Ma che currivo me fa senti sto rang tang.
Ign. Io mo volarria che venesse veramente la nera, pe vedè essa stessa a chi scigliarria.

SCENA V.

D. Chiara e detti.

D. Chi. Quale contrasto di parole ho sentito, parlano di me.
Ste. Guagliò pe bije de sto fatto, aggio appaura che nc' appiccecammo.

Ign. Io t' aggio ditto non t'ammuinà ca la nera ha da essere la mia.
D. Chi. Si disputano la mia mano. Avviciniamoci. Mi avete chiamata. (*a Ste.*)
Ste. Misericordia! nò, nò era l' amico che...
D. Chi. Dunque eravate voi? (*a Ign.*)
Ign. Mammamia! aglie e fravaglie e fattura che non quaglie, spirete fatto arasso e mpizzete ncuorpo a llo contrabasso
D. Chi. Il vostro compagno mi ha detto che la mia bellezza vi aveva sorpreso.
Ign. Gnernò, scusate madà, io non songo stato maie amante dell' antichità, piuttosto l' amico.
D. Chi. Dunque voi?... *Ste.* Faccio passo.
D. Chi. Villano, prendi (*gli da uno schiaffo*). Dunque siete voi invece che... *Ign.* Tutt'a monte!
D. Chia. Insolente... (*c. s.*) va bene, va bene. vedremo, vedremo, glielo dirò a mio fratello e mi farò rispettare, ragazzacci impertinenti... (*via barbottando*) *Stef.* Nè, Ngnà!
Ign. Faccio passo... Guè, Stè.
Stef. Tutt' a monte!... tu mo vide avimmo avuto avè chisto panesiglie da chella vecchia.
Ign. Fosse stato almeno la mano de na signorina..

SCENA VI.

Mic. e Giu. introducendo Totonno ed il coro.
(*Tutti empiscono i bicchieri piazzandosi intorno alla tavola*)

Tutti Mentre in aria la tempesta
Co acqua e tronole fa festa
Nuje magnammo, nuie vevimmo,
Purzì festa ccà facimmo.
Priesto ienca allegramente
Lo bicchiere a sazietà...
Si non beve lo studente
Non se pote addottorà,
— Nò, non tenè llo rubino
Lo colore de sto vino,
Che lo spireto consola,

Che te mbalzama la gola
Priesto , jenca allegramente
Lo bicchiere a sazietà...
Si non beve lo studente
Non se pote addottorà.

Lis. (*di dentro*) Cielo ! aiuto . soccorso !

Tutti Corrimmo... (*viane*)

(*Stef. ed Ign. restano impauriti*, *Stef. fa segno ad Ign. di andare. Ign. atterrito fa segno di no. Stef. va per andare poi ritorna per timore*).

SCENA VII.

Lis. Car. D. Bar. (*di dentro*) Aiuto , aiuto , al ladro , al ladro ! (*Giu. Mic. e Coro corrono*)

Ign. Mariuole !

Stef. Iammo... coraggio. (*per andare e ritorno*)

Ign. Iammo... coraggio... (*come a Stef.*)

Stef. Iammo , comme si ciuccio , pecchè te miette paura , finalmente simme uommene. (*viano*)

SCENA ULTIMA

Galleria in casa di D. Bartolomeo

Ste. Comme so fredde chelle mmane !

Ign. Ll' ha pigliate pe zeppole...

Ste. Mo nce lle scarfo co lo fiato.

Ign. Mo lo faccio pur' io.

Chia. Sapete si è accomodato tutto , abbiamo scoperto che i ladri erano D. Roberto e D. Mariano . che sono stati diggià arrestati.

Mic. Favorite D. Bartolomeo , non avite paura.

D. Bar. Grazie di tanta bontà.

Ign. Uh ! vi llo viecchio co lo manticetto ncuorpo!

D. Bar. Vi son grato di aver aiutato me, e la mia famiglia. *Ign*. Quello che ho fatto , ho fatto.

D. Bar. Figlia mia che paura; ma mercè l'opera di questo giovanotto siamo salvi, e quei due birbanti sono nelle mani della giustizia

D. Ch. Quelli che stimavate per negozianti.

D. Bar. Basta , basta così.

Giu. Ora credo signor Bartolomeo che Lisa può esser mia.

Digitized by Google

Bar. E' giusto che il vostro virtuoso cuore abbia un compenso. Siate sposi. *Mic.* Ed io?
Bar. Qual dubbio, sicuramente.
Ign. E io ne, a chi mme piglio?
D. Bar. Se volete c'è mia sorella.
Ign. Tanta grazie.
D. Bar. A voi, portate del Marsala.
Giu. Nel vin spumante
Veggio brillar
D' un core amante
Il palpitar.
Nel solo amore la vita stà
Brindisi, brindisi all' amistà.
Tutti (*toccando i bicchieri*)
Tocchiam, tocchiam — cantiam. cantiamo.
Nel solo amore la vita sta.
Giu. L' amor non cura
Forza e rigor,
Ma eterno dura
Un vivo ardor.
Nel solo amore la vita sta.
Brindisi, brindisi alla beltà.
Tutti (*c. s.*) Tocchiam, tocchiamo - cantiam cantiamo
Brindisi, brindisi alla beltà.
Lis. Bevo anch' io festante in core
Alla nostra gioventù,
Dell' etade il primo albore
Fugge e non ritorna più
Pria che squallida vecchiezza
Il suo gel trasfonda in sen,
Vita, amore e giovinezza
Uopo egli è godere appieno.
Tutti Nel solo amore la vita sta.
Rapida fugge la verde età.

FINE

14412